

# Brandt



MANUEL D'INSTRUCTION FR  
INSTRUCTION MANUAL EN  
MANUAL DE INSTRUCCIONES ES  
BEDIENUNGSHANDBUCH DE  
BRUGSVEJLEDNING DA  
NÁVOD K POUŽITÍ CZ  
MANUAL DE INSTRUÇÕES PT  
BEDIENINGSHANDLEIDING NL  
NÁVOD NA OBSLUHU A SK  
MANUALE DI ISTRUZIONI IT  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ EL  
INSTRUKCJA OBSŁUINSTR PL

Table de cuisson

Cooking Hob

Placa de cocción

Kochfeld

Kogeplade

Varná deska

Placa de cozinha

Kookplaat

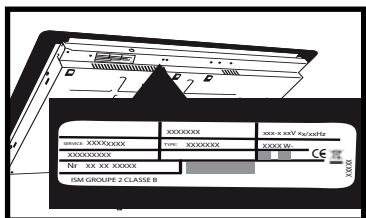
Varná doska

Piano di cottura

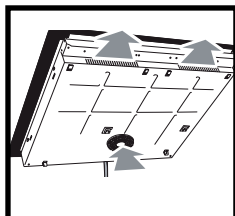
Μαγειρικές εστίες

Płyta indukcyjna

1

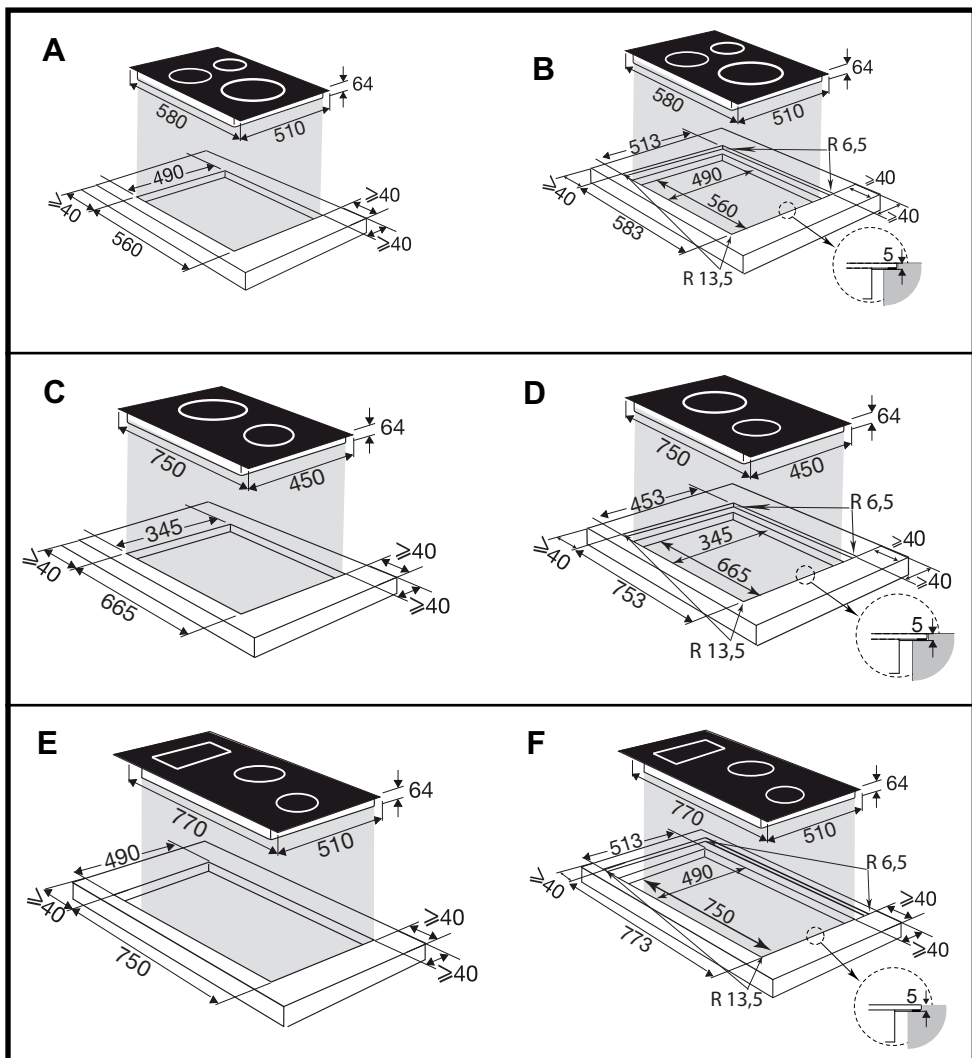


1.1

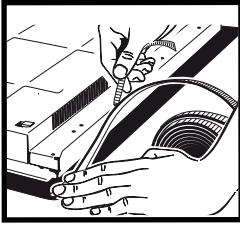


1.2

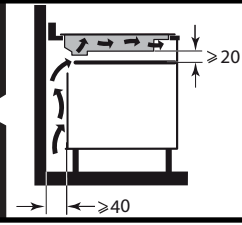
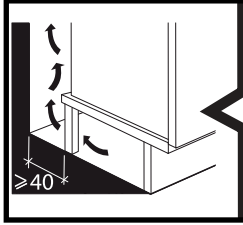
1.2.1



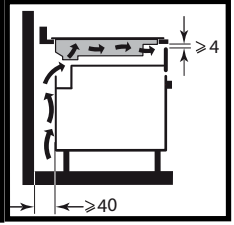
1.2.2



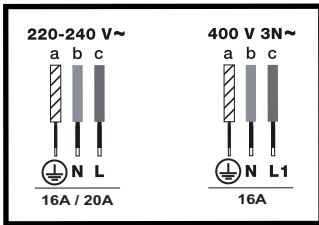
1.2.3



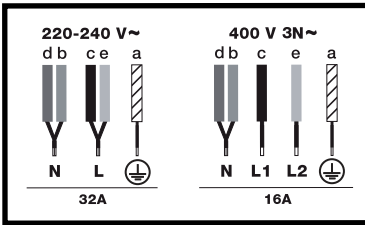
1.2.4



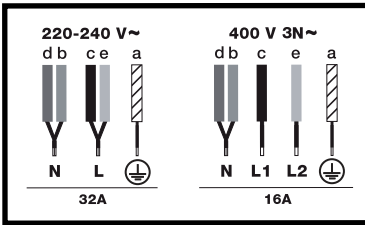
1.2.5



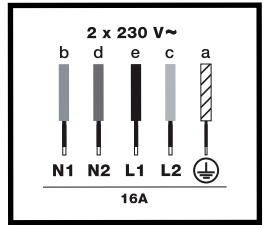
1.3



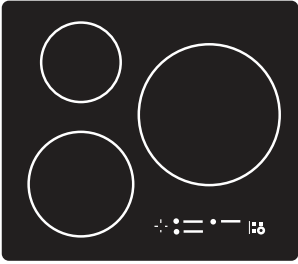
1.3.1



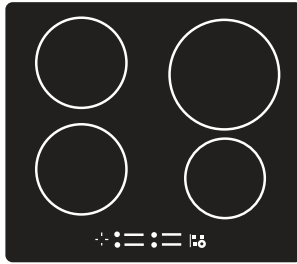
1.3.2



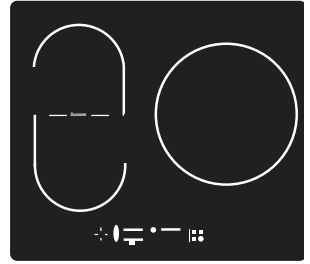
1.3.3



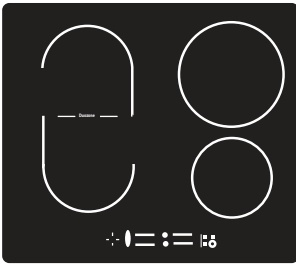
a



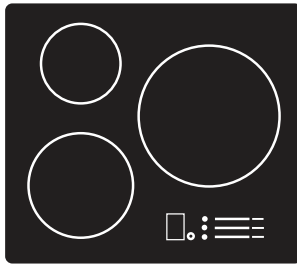
b



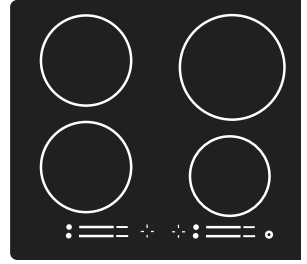
c



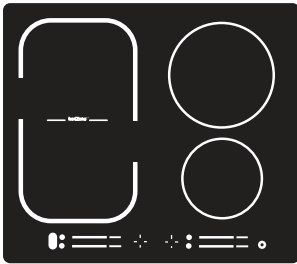
d



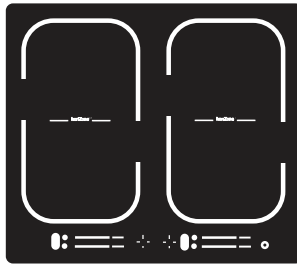
e



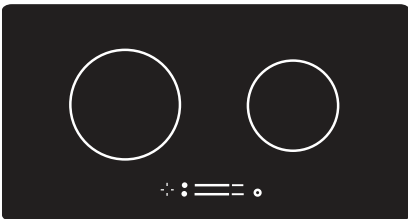
f



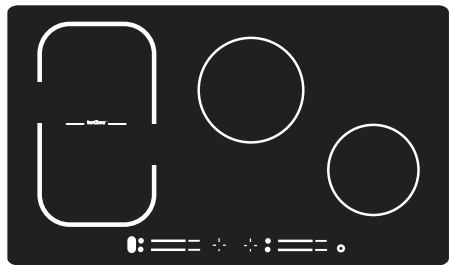
g



h



i



j

**a**

			-	+			-	+		BOOST	
			-	+			-	+			

**b**

			-	+			-	+		BOOST	
			-	+			-	+			

**c**

			-	+			-	+		BOOST	
			-	+			-	+			

**d**

			-	+			-	+		BOOST	
			-	+			-	+			

**e**

				-	+		BOOST	-	+	
				-	+		BOOST	-	+	
				-	+		BOOST	-	+	

**f**

	-	+		BOOST	-	+				-	+		BOOST	-	+		
	-	+		BOOST	-	+				-	+		BOOST	-	+		

**g**  
**j**

		-	+		BOOST	-	+				-	+		BOOST	-	+		
		-	+		BOOST	-	+				-	+		BOOST	-	+		

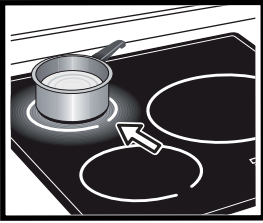
**h**

		-	+		BOOST	-	+					-	+		BOOST	-	+		
		-	+		BOOST	-	+					-	+		BOOST	-	+		

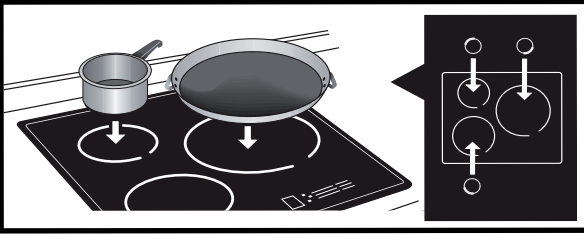
**i**

		-	+		BOOST	-	+		
		-	+		BOOST	-	+		

# 3

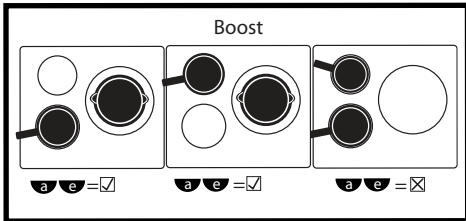


3.1

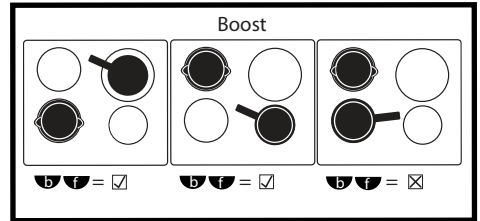


3.2

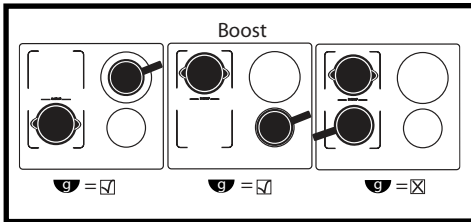
3.2.1



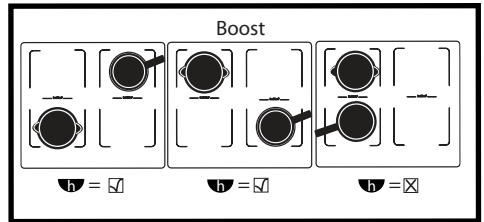
3.2.2



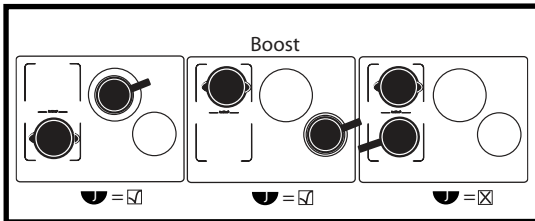
3.2.3



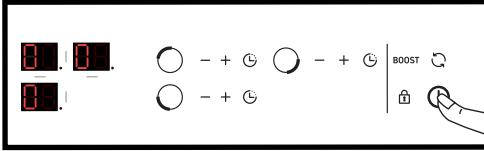
3.2.4



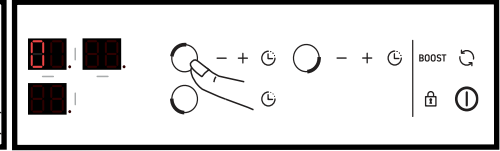
3.2.5



3.2.6

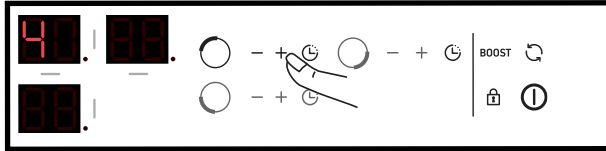


4.1



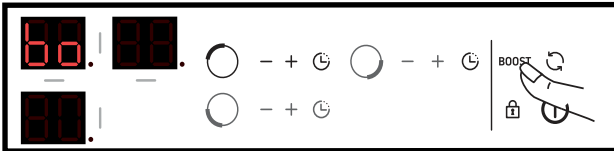
4.1.1

4.1.2



4.2

4.2.1

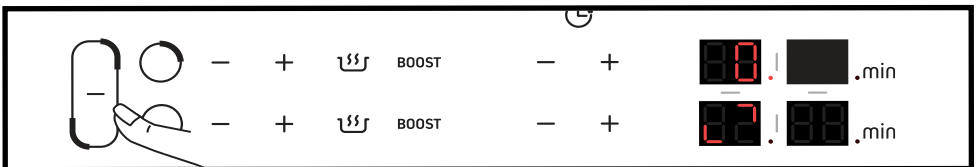


4.2.2



4.2.3

c-d



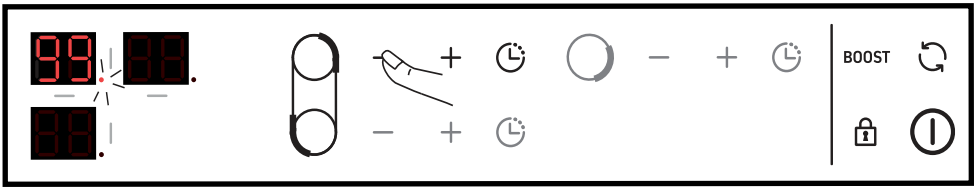
4.2.4

g-h-j

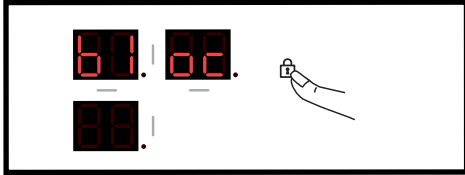


4.3

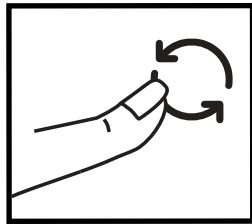
4.3.1



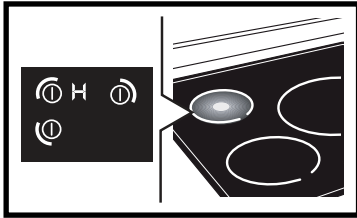
4.3.2



4.4

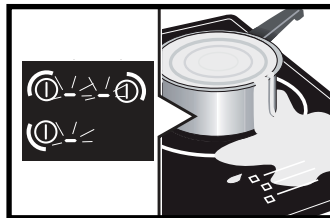


4.5

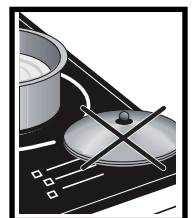


4.6

4.6.1



4.6.2

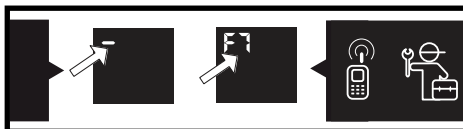


4.6.3

5 



6 





Αγαπητοί πελάτες,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν **BRANDT** και για την εμπιστοσύνη σας στην εταιρεία μας.

Αυτό το προϊόν σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με γνώμονα εσάς, τον τρόπο ζωής σας, τις ανάγκες σας, ώστε να ανταποκρίνεται όσο το δυνατόν καλύτερα στις προσδοκίες σας. Εμπεριέχει την τεχνογνωσία και το πνεύμα καινοτομίας της εταιρείας, αλλά και το πάθος που μας οδηγεί εδώ και περισσότερα από 60 χρόνια.

Μεριμνούμε πάντοτε, ώστε να ικανοποιούμε όλο και καλύτερα τις απαιτήσεις σας. Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών είναι στη διάθεσή σας προκειμένου να απαντήσει σε όλες τις ερωτήσεις σας και να καταγράψει τις προτάσεις σας.

Επισκεφθείτε επίσης τον δικτυακό μας τόπο [www.brandt.com](http://www.brandt.com), προκειμένου να ενημερωθείτε για τις τελευταίες καινοτομίες μας και να αντλήσετε χρήσιμες επιπλέον πληροφορίες.

**Είναι μεγάλη μας χαρά που η BRANDT** θα είναι μέρος της καθημερινότητάς σας και ευχόμαστε να αξιοποιήσετε στο έπακρο την αγορά σας.



**Σημαντικό:** Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης, ώστε να εξοικειωθείτε γρηγορότερα με τη λειτουργία της.



## Οδηγίες για την ασφάλεια

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ.**

Αυτές οι οδηγίες χρήσης διατίθενται προς μεταφόρτωση στον δικτυακό τόπο της κατασκευάστριας εταιρείας.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους έχουν δοθεί σωστές οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά εκτός και αν βρίσκονται υπό διαρκή επίβλεψη.

Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Πρέπει να λαμβάνετε προφυλάξεις προκειμένου να μην ακουμπάτε τα θερμαντικά στοιχεία.

Τα μεταλλικά αντικείμενα, όπως μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια και καπάκια, δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στην επιφάνεια, διότι μπορεί να γίνουν καυτά.

Η συσκευή σας διαθέτει σύστημα ασφάλειας για παιδιά, το οποίο εμποδίζει τη χρήση της κατά τη διακοπή λειτουργίας ή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος (βλ. ενότητα: χρήση του συστήματος ασφάλειας για παιδιά).

Η συσκευή σας είναι σύμφωνη με τις ευρωπαϊκές Οδηγίες και τους κανονισμούς στους οποίους υπόκειται.

Για να μην υπάρξουν παρεμβολές ανάμεσα στη συσκευή και σε καρδιακό βηματοδότη, ο βηματοδότης πρέπει να είναι σχεδιασμένος και ρυθμισμένος σύμφωνα με τους αντίστοιχους κανονισμούς. Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του βηματοδότη ή στον θεράποντα γιατρό σας.

Το μαγείρεμα με χρήση λαδιού ή λιπαρής ουσίας στις εστίες και χωρίς επίβλεψη μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Μην επιχειρήσετε ΠΟΤΕ να σβήσετε τη φωτιά με νερό. Αντίθετα, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και μετά σκεπάστε τη φλόγα, για παράδειγμα, με ένα καπάκι ή με μια κουβέρτα πυρόσβεσης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** το μαγείρεμα θα πρέπει να γίνεται με επίβλεψη. Ακόμη και το μαγείρεμα σύντομης διάρκειας απαιτεί συνεχή επίβλεψη.

**Κίνδυνος πυρκαγιάς:** μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στις ζώνες μαγειρέματος.

Εάν η επιφάνεια έχει ραγίσει, αποσυνδέστε τη συσκευή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή, έως ότου αντικατασταθεί η γυάλινη επιφάνεια.



## Οδηγίες για την ασφάλεια

Αποφεύγετε να χτυπάτε τα σκεύη: η υαλοκεραμική επιφάνεια είναι πολύ ανθεκτική, αλλά όχι και άθραυστη.

Μην τοποθετείτε ζεστά καπάκια επάνω στη συσκευή, σε οριζόντια θέση. Ενδέχεται να προκληθεί το φαινόμενο «βεντούζα» και να καταστραφεί η υαλοκεραμική επιφάνεια. Αποφεύγετε να σύρετε τα σκεύη, καθότι με τον χρόνο μπορεί να φθαρούν τα διακοσμητικά στοιχεία της υαλοκεραμικής επιφάνειας.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αλουμινόχαρτο για το μαγείρεμα. Μην τοποθετείτε ποτέ πάνω στη συσκευή σας προϊόντα συσκευασμένα με αλουμίνιο ή σε σκεύος αλουμινίου. Το αλουμίνιο θα λιώσει και θα προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή μαγειρέματος.

Μην φυλάσσετε προϊόντα συντήρησης ή εύφλεκτα προϊόντα στο έπιπλο που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών του κατασκευαστή ή ένα άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να διασφαλιστεί πλήρως η ασφάλεια.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας τυχόν ηλεκτρικής συσκευής που είναι συνδεδεμένη κοντά στη συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με τις ζώνες μαγειρέματος.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συσκευές καθαρισμού με ατμό για τη συντήρηση της συσκευής σας.

Η συσκευή δεν προορίζεται για ενεργοποίηση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευτικά καλύμματα για μαγειρικές εστίες που έχουν σχεδιαστεί από τον κατασκευαστή της συσκευής μαγειρέματος και τα οποία συστήνονται στις οδηγίες χρήσης ως κατάλληλα, ή τα οποία είναι ενσωματωμένα στη συσκευή. Η χρήση ακατάλληλων προστατευτικών καλυμμάτων μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

# 1



## 1.1 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Για μελλοντική χρήση, αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά. Ελέγξτε και τηρήστε τα χαρακτηριστικά της συσκευής που εμφανίζονται στην πινακίδα σήμανσης.

Σημειώστε στα παρακάτω πλαίσια τους κωδικούς σέρβις και τον τύπο προτύπου, που εμφανίζονται στην πινακίδα.

Service:

Type:

## 1.2 ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΟΣ ΣΤΟΝ ΠΑΓΚΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Βεβαιωθείτε ότι οι εισοδοί και έξοδοι του αέρα δεν φράσσονται (1.2.1).

Για κανονικό εντοίχιση, ανατρέξτε στις εικόνες Α, Γ ή Ε.

Για εντοίχιση στο ίδιο επίπεδο, ανατρέξτε στις εικόνες Β, Δ ή ΣΤ.

Λάβετε υπόψη τις ενδείξεις των διαστάσεων εντοίχισης (σε χιλιοστά) του πάγκου εργασίας στο οποίο πρόκειται να εντοιχιστεί η συσκευή (1.2.2). Κολλήστε το παρέμβυσμα στεγανότητας σε όλο τον πάτο της συσκευής (1.2.3), πριν από τον εντοίχιση. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας κυκλοφορεί σωστά μπρος και πίσω από τη συσκευή σας.

Σε περίπτωση εγκατάστασης της συσκευής επάνω από συρτάρι (1.2.4) ή πάνω από εντοιχιζόμενο φούρνο (1.2.5), τηρήστε τις διαστάσεις που επισημαίνονται στις εικόνες, προκειμένου να διασφαλίσετε εξαρχής ότι η έξοδος αέρα είναι επαρκής.



Εάν η ο φούρνος σας είναι τοποθετημένος κάτω από τη συσκευή, οι θερμικές ασφάλειές της ενδέχεται να περιορίσουν την ταυτόχρονη χρήση της συσκευής και του φούρνου στον τρόπο λειτουργίας πυρόλυσης: ο κωδικός «F7» εμφανίζεται στις ζώνες ελέγχου. Σε αυτή την περίπτωση, σας προτείνουμε να αυξήσετε τον εξαερισμό των εστιών σας δημιουργώντας ένα άνοιγμα στο πλάι του επίπλου (8 cm x 5 cm).

## 1.3 ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο μέσω ενός ασφαλειοδιακόπτη σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης. Πρέπει να υπάρχει μια ενσωματωμένη διάταξη αποσύνδεσης στο σταθερό δίκτυο.

Προσδιορίστε τον τύπο καλωδίου της συσκευής, με βάση τον αριθμό των νημάτων και τα χρώματα:

- Καλώδιο με 3 νήματα (1.3.1):

α) πράσινο-κίτρινο, β) μπλε, γ) καφέ.

- Καλώδιο με 5 νήματα (1.3.2 και 1.3.3):

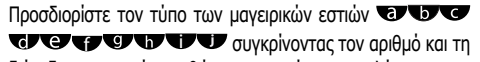
α) πράσινο-κίτρινο, β) μπλε, γ) καφέ, δ) μαύρο, ε) γκρι.

Όταν θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή ή μετά από παρατεταμένη διακοπή ρεύματος, εμφανίζεται ένας κωδικός στα πλήκτρα ελέγχου (η ένδειξη αυτή προορίζεται για να χρησιμοποιηθεί, εάν χρειαστεί, από την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών, δεν πρέπει να τη λάβει υπόψη ο χρήστης της συσκευής).

Οι πληροφορίες αυτές εξαφανίζονται μετά από 30 δευτερόλεπτα περιπού.

# 2





Προσδιορίστε τον τύπο των μαγειρικών εστιών  συγκρίνοντας τον αριθμό και τη διάταξη των εστιών, καθώς και τον τύπο των πλήκτρων της συσκευής σας με τις εικόνες και την πινακίδα σήμανσης.

# 3




## 3.1 ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΚΕΥΟΥΣ

Τα σκεύη με το σύμβολο  είναι συμβατά με την επαγωγή.

 **Σας προτείνουμε να προτιμάτε σκεύη με χοντρό και ίσιο πάτο.** Η θερμότητα θα κατανέμεται καλύτερα και το μαγείρεμα θα είναι πιο ομοιογενές.

## 3.2 Συμβουλή εξοικονόμησης ενέργειας

 Το μαγείρεμα με καπάκι που εφαρμόζει σωστά εξοικονομεί ενέργεια. Εάν χρησιμοποιείτε γυάλινο καπάκι, μπορείτε να παρακολουθείτε τέλεια το μαγείρεμα.

## 3.2 ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΣΤΙΑΣ

Επιλέξτε την κατάλληλη εστία ανάλογα με τις διαστάσεις του πάτου του σκεύους σας (βλ. πίνακα). Εάν η βάση του σκεύους είναι υπερβολικά μικρή, η ένδειξη ισχύος θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η εστία δεν θα λειτουργήσει, ακόμη και αν το υλικό του σκεύους είναι συμβατό με την επαγωγή.

Διάμετρος εστίας	Μοντέλο συσκευής	Μέγ. ισχύς εστίας (Watt)	Διάμετρος πάτου του σκεύους
16 cm		2.000	10 έως 18 cm
		2.200	
18 cm		2.800	11 έως 22 cm
21 cm		3.100	12 έως 24 cm
28 cm		4.000	15 έως 32 cm
Duozone		3.600	Οβάλ, ψαφίρα
Horizone		4.000	18 cm, οβάλ, ψαφίρα
1/2 zone		2.800	11 έως 22 cm

Όταν χρησιμοποιείτε τη μέγιστη ισχύ (Boost) σε πολλές εστίες ταυτόχρονα, φροντίστε να τοποθετείτε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα σκεύη, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής σας, όπως υποδεικνύεται στις εικόνες (3.2.1 - 3.2.2 - 3.2.3 - 3.2.4 - 3.2.5).

= **συνιστώμενος τρόπος τοποθέτησης.**

= **μη συνιστώμενος τρόπος τοποθέτησης.**

Έτσι, θα αποφύγετε τον αυτόματο περιορισμό της ισχύος σε μια από τις εστίες, εάν τα σκεύη δεν έχουν τοποθετηθεί με τον βέλτιστο τρόπο.

## 4



### 4.1 ΕΝΑΡΞΗ / ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

#### Έναρξη λειτουργίας:

Πατήστε το πλήκτρο έναρξης / διακοπής λειτουργίας

(4.1.1) και, στη συνέχεια, το πλήκτρο για να επιλέξετε την εστία που θέλετε (4.1.2).

Εμφανίζεται το σύμβολο «0» και ένας χαρακτηριστικός ήχος σας ενημερώνει ότι η ζώνη είναι αναμμένη. Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή ισχύ της επιλεγμένης εστίας. Εάν δεν επιλεγεί ισχύ, η ζώνη μαγειρέματος θα σβήσει αυτόματα.

#### Διακοπή λειτουργίας μιας ζώνης:

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο που αντιστοιχεί στην εστία που θέλετε.

Ακούγεται παρατεταμένα ένας χαρακτηριστικός ήχος και η οθόνη σβήνει ή εμφανίζεται το σύμβολο «H» (εναπομείνασα θερμότητα).

#### Γενική διακοπή λειτουργίας:

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο έναρξης / διακοπής λειτουργίας . Ακούγεται παρατεταμένα ένας χαρακτηριστικός ήχος και η οθόνη σβήνει ή εμφανίζεται το σύμβολο «H» (εναπομείνασα θερμότητα).

### 4.2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΙΣΧΥΟΣ

Πατήστε το πλήκτρο + ή - για να ρυθμίσετε το επίπεδο ισχύος από το 1 έως το 9 (4.2.1).

Όταν η συσκευή τίθεται σε λειτουργία, μπορείτε να περάσετε απευθείας στην ισχύ 9, πατώντας το πλήκτρο -.

#### Προεπιλογή ισχύος: (ανάλογα με το μοντέλο)

Έχετε στη διάθεσή σας 2 πλήκτρα για να μεταβείτε απευθείας στα προκαθορισμένα επίπεδα ισχύος:

= Μαγείρεμα σε σιγανή φωτιά (αντιστοιχεί στην ισχύ 4)

**BOOST** = μέγιστη ισχύς (4.2.2)

**DUOZONE:**

Πατώντας ταυτόχρονα τα 2 πλήκτρα και μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «duozone» (4.2.3).

Εμφανίζεται το σύμβολο . Η ρύθμιση της ισχύος και του χρονοδιακόπτη γίνεται με τα πλήκτρα ελέγχου της πίσω αριστερής εστίας, όπως για μια κανονική εστία. Η ρύθμιση της εμπρός αριστερής εστίας είναι ανενεργή.

Για την απενεργοποίηση της λειτουργίας «duozone», πατήστε το πλήκτρο ή .

**HORIZONE:**

Πατώντας το πλήκτρο μπορείτε να ενεργοποιήσετε ταυτόχρονα τις εμπρός και πίσω εστίες της λειτουργίας

«Horizone» (4.2.4). Εμφανίζεται το σύμβολο . Η ρύθμιση της ισχύος και του χρονοδιακόπτη γίνεται με τα πλήκτρα ελέγχου της πίσω εστίας, όπως για μια κανονική εστία. Η ρύθμιση της εμπρός εστίας είναι ανενεργή.

Για την απενεργοποίηση της λειτουργίας «Horizone», πατήστε το πλήκτρο ή .

### 4.3 ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Κάθε ζώνη μαγειρέματος διαθέτει τον δικό της χρονοδιακόπτη που μπορεί να ρυθμιστεί για έως και 99 λεπτά. Μόλις θέσετε μια ζώνη μαγειρέματος σε λειτουργία, μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία και τον αντίστοιχο χρονοδιακόπτη.

Πατήστε το πλήκτρο της εστίας που έχει επιλεγεί. Θα εμφανιστεί μια φωτεινή τελεία δεξιά (4.3.1) (ανάλογα με το μοντέλο).


Η ρύθμιση γίνεται με τα πλήκτρα + ή -. Μπορείτε να μεταβείτε απευθείας στη ρύθμιση των 99 λεπτών πατώντας εξαρχής το πλήκτρο - (4.3.2).

Στο τέλος του μαγειρέματος, εμφανίζεται η ένδειξη «0» και ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος για 20 δευτερόλεπτα περίπου. Για να τον απενεργοποιήσετε, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο ελέγχου της συγκεκριμένης ζώνης μαγειρέματος.



Για να σταματήσετε τον χρονοδιακόπτη με μη αυτόματο τρόπο, πατήστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα πλήκτρα + και - ή επαναφέρετε τη ρύθμιση στο 0 με το πλήκτρο -.

Πατώντας μπορείτε να δείτε τον χρόνο που απομένει.

#### 4.4 ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ



Η συσκευή σας διαθέτει σύστημα ασφάλειας για παιδιά, το οποίο κλειδώνει τις εντολές όταν το μαγείρεμα διακόπτεται ή κατά τη διάρκεια του. Για λόγους ασφάλειας, το πλήκτρο  παραμένει ενεργό και επιτρέπει τη διακοπή λειτουργίας των ζωνών θέρμανσης, ακόμη και όταν είναι κλειδωμένες.

##### Κλειδώμα:

Πατήστε το πλήκτρο  έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο κλειδώματος  και ένας χαρακτηριστικός ήχος επιβεβαιώσει την επιλογή σας (4.4).





Η ένδειξη των ζωνών μαγειρέματος που είναι σε λειτουργία δείχνει εναλλάξ την ισχύ και το σύμβολο κλειδώματος.

##### Ξεκλειδώμα:

Πατήστε το πλήκτρο  έως ότου εξαφανιστεί το σύμβολο  και ένας χαρακτηριστικός ήχος επιβεβαιώσει την επιλογή σας.


##### Λειτουργία CLEAN LOCK:

Με τη λειτουργία Clean Lock έχετε τη δυνατότητα να κλειδώσετε προσωρινά τη συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Clean Lock, πατήστε σύντομα το πλήκτρο . Θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος και θα αναβοσβήνει το σύμβολο . Μετά από 1 λεπτό περίπου, το κλειδώμα απενεργοποιείται αυτόματα. Ακούγεται ένας διπλός χαρακτηριστικός ήχος και το σύμβολο  εξαφανίζεται. Έχετε τη δυνατότητα να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Clean lock οποιαδήποτε στιγμή πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο .

#### 4.5 Λειτουργία Recall (πλήκτρο )

Με αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να προβάλετε τις τελευταίες ρυθμίσεις «ισχύος και χρονοδιακόπτη» όλων των εστιών που έσβησαν το πολύ πριν από 3 λεπτά.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, η συσκευή δεν πρέπει να είναι κλειδωμένη. Πατήστε το πλήκτρο Έναρξη / Διακοπή λειτουργίας και έπειτα πατήστε σύντομα το πλήκτρο .

Όταν η συσκευή λειτουργεί, η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των ρυθμίσεων ισχύος και χρονοδιακόπτη της εστίας ή των εστιών που σβήσατε πριν από λιγότερο από 30 δευτερόλεπτα.

#### 4.6 ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΞΕΙΣ

##### Εναπομείνουσα θερμότητα:


Μετά από έντονη χρήση, η ζώνη μαγειρέματος που μόλις χρησιμοποιήσατε μπορεί να παραμείνει ζεστή για μερικά λεπτά.

Στο διάστημα αυτό εμφανίζεται το σύμβολο «H» (4.6.1). Αποφύγετε να αγγίζετε τις σχετικές ζώνες το συγκεκριμένο διάστημα.

##### Ασφάλεια από την υπερθέρμανση:

Κάθε ζώνη μαγειρέματος είναι εξοπλισμένη με έναν αισθητήρα ασφαλείας που ελέγχει τη θερμοκρασία του πάτου του σκεύους. Σε περίπτωση που ξεχάσετε ένα άδειο σκεύος επάνω σε αναμμένη ζώνη μαγειρέματος, η συσκευή μειώνει αυτόματα την ισχύ και έτσι περιορίζεται ο κίνδυνος φθοράς.

##### Προστασία σε περίπτωση υπερχειλίσης:

Στις παρακάτω περιπτώσεις, ενδέχεται να εμφανιστεί μια ειδική ένδειξη (σύμβολο ) , να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (ανάλογα με το μοντέλο), και, στη συνέχεια, να διακοπεί η λειτουργία της συσκευής:

- Υπερχειλίση που καλύπτει τα πλήκτρα (4.6.2). - Βρεγμένο πανί τοποθετημένο πάνω στα πλήκτρα.


- Μεταλλικό αντικείμενο τοποθετημένο πάνω στα πλήκτρα (4.6.3).

Απομακρύνετε το αντικείμενο ή σκουπίστε και στεγνώστε τα πλήκτρα και κατόπιν ξεκινήστε πάλι το μαγείρεμα.

##### Auto-Stop:

Η συσκευή σας διαθέτει το σύστημα ασφαλείας Auto-Stop, που σβήνει αυτόματα κάθε ζώνη μαγειρέματος που παραμένει αναμμένη για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα (το οποίο κυμαίνεται μεταξύ 1 και 10 ωρών, ανάλογα με την ισχύ που χρησιμοποιείται).

Σε περίπτωση που ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα ασφαλείας, η διακοπή λειτουργίας της ζώνης μαγειρέματος επισημαίνεται με την ένδειξη «AS» στη ζώνη ελέγχου και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για περίπου 2 λεπτά. Αρκεί να πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο για να το σταματήσετε.

 Είναι δυνατό να ακουστούν ήχοι σαν αυτοί του μηχανισμού ενός ρολογιού.

Οι ήχοι αυτοί ακούγονται όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία. Σταματούν ή χαμηλώνουν ανάλογα με τη ρύθμιση της θέρμανσης. Ανάλογα με το μοντέλο και την ποιότητα του σκεύους σας, μπορεί επίσης να ακουστεί ένας συριγμός. Οι ήχοι που περιγράφονται είναι φυσιολογικοί. Σχετίζονται με την επαγωγική τεχνολογία και δεν δηλώνουν βλάβη.

##### Συμβουλή εξοικονόμησης ενέργειας

Για μαγείρεμα με σχάρα ή άδειο σκεύος, σας συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε τη μέγιστη ισχύ (Boost).



Για ελαφριές βρομιές, χρησιμοποιήστε σφουγγάρι. Μουσκεψτε καλά τη ζώνη που θέλετε να καθαρίσετε με ζεστό νερό και, στη συνέχεια, σκουπίστε (5).

Για συσσωρευμένη βρομιά που έχει καεί και υπερχειλίσει παρασκευασμάτων με ζάχαρη, χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή/και μια ειδική ξύστρα για γυάλινες επιφάνειες. Μουσκεψτε καλά τη ζώνη που θέλετε να καθαρίσετε με ζεστό νερό, χρησιμοποιήστε ειδική ξύστρα για γυάλινες επιφάνειες για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα, ολοκληρώστε τον καθαρισμό με το σφουγγάρι και σκουπίστε.

Για «στεφάνια» και ίχνη αλάτων, τοποθετήστε πάνω στη βρομιά λευκό ξίδι ζεστό, αφήστε το να δράσει και σκουπίστε με μαλακό πανί.

Για γυαλιστερές μεταλλικές βαφές και εβδομαδιαία συντήρηση, χρησιμοποιήστε ένα ειδικό προϊόν για υαλοκεραμικές επιφάνειες.

**Σημαντική παρατήρηση:** μην χρησιμοποιείτε σκόνη ή σφουγγάρι για τρίψιμο. Να προτιμάτε τις ειδικές κρέμες και τα σφουγγάρια για ευαίσθητα σερβίτσια.



### 6.1 ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ:


- **Διαπιστώνετε ότι εμφανίζεται μια φωτεινή ένδειξη.** Είναι φυσιολογικό. Θα εξαφανιστεί μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.
- **Η εγκατάστασή σας διακόπεται ή λειτουργεί μόνο η μία πλευρά της συσκευής.** Η σύνδεση της συσκευής είναι ελαττωματική. Επιβεβαιώστε τη συμβατότητά της (βλ. Ενότητα: σύνδεση 1.3).
- **Η συσκευή αναδίδει μια οσμή κατά τις πρώτες χρήσεις της.** Η συσκευή είναι καινούργια. Θερμάνετε όλες τις ζώνες για μισή ώρα τοποθετώντας μια κατασρόλα γεμάτη νερό.

### 6.2 ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

**Η συσκευή δεν λειτουργεί και οι φωτεινές ενδείξεις στα πλήκτρα παραμένουν σβηστές.**

Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Η τροφοδοσία ρεύματος ή η σύνδεση είναι ελαττωματική. Ελέγξτε τις ασφάλειες και τον ηλεκτρικό διακόπτη.

- **Η συσκευή δεν λειτουργεί και εμφανίζεται ένα άλλο μήνυμα.** Το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν λειτουργεί σωστά. Καλέστε την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών.

- **Η συσκευή δεν λειτουργεί,** εμφανίζεται το σύμβολο . Ξεκλειδώστε το σύστημα ασφάλειας για παιδιά (βλ. ενότητα: σύνδεση 4.4).

- **Προεπιλεγμένος κωδικός F9:** τάση μικρότερη των 170 V
- **Προεπιλεγμένος κωδικός F0:** θερμοκρασία μικρότερη των 5°C

### 6.3 ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- **Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί, εμφανίζεται το σύμβολο — και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.** Υπάρχει υπερχειλίση ή ένα αντικείμενο εμποδίζει τα πλήκτρα ελέγχου. Καθαρίστε ή απομακρύνετε το αντικείμενο και ξεκινήστε πάλι το μαγείρεμα.

- **Εμφανίζεται ο κωδικός F7.**

Τα ηλεκτρικά κυκλώματα έχουν θερμανθεί. Ελέγξτε τον εξαερισμό της συσκευής (βλ. ενότητα: εντοπισμός 1.2).

- **Κατά τη λειτουργία μιας ζώνης θέρμανσης, οι ενδείξεις των πλήκτρων αναβοσβήνουν διαρκώς.**

Το σκεύος που χρησιμοποιείται δεν είναι συμβατό με την επαγωγή ή το μέγεθός του δεν είναι κατάλληλο για την εστία μαγειρέματος (βλ. ενότητα 3).

- **Τα σκεύη κάνουν θόρυβο και κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ακούγεται ένα κροτάλιμα από τη συσκευή** (βλ. ενότητα: ασφάλειες και συστάσεις 4.5).

Είναι φυσιολογικό να συμβαίνει με ένα ορισμένο είδος σκευών. Αυτό οφείλεται στη μετάδοση της ηλεκτρικής ενέργειας από τη συσκευή προς το σκεύος.

- **Ο αερισμός συνεχίζει να λειτουργεί μετά τη διακοπή λειτουργίας της συσκευής.**

Είναι φυσιολογικό. Με αυτό τον τρόπο ψυχραίνεται το ηλεκτρονικό κύκλωμα.

- **Σε περίπτωση δυσλειτουργίας που επιμένει.**

Θέστε τη συσκευή σας εκτός ρεύματος για 1 λεπτό. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών.

# 7



## Προστασία του περιβάλλοντος

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται όπως τα οικιακά απόβλητα.

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά. Φέρει συνεπώς αυτό το σύμβολο, προκειμένου να σας υποδεικνύει ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές πρέπει να παραδίνονται σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής.

Ενημερωθείτε μέσω του αντιπροσώπου σας ή των τεχνικών υπηρεσιών της πόλης σας σχετικά με τα πλησιέστερα σημεία περισυλλογής χρησιμοποιημένων συσκευών. Με τον τρόπο αυτόν, η ανακύκλωση των συσκευών που οργανώνει ο κατασκευαστής θα πραγματοποιηθεί υπό τις καλύτερες συνθήκες, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Ορισμένα από τα υλικά συσκευασίας αυτής της συσκευής είναι επίσης ανακυκλώσιμα. Μπορείτε να συμμετάσχετε στη διαδικασία ανακύκλωσης, απορρίπτοντας τα υλικά συσκευασίας στους ειδικούς κάδους που θέτει στη διάθεσή σας ο δήμος, και να συμβάλλετε κατ' αυτόν τον τρόπο στην προστασία του περιβάλλοντος.

Σας ευχαριστούμε για τη συμβολή σας στην προστασία του περιβάλλοντος.

# 8



## ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ

Οι ενδεχόμενες παρεμβάσεις στη συσκευή σας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία. Όταν τηλεφωνείτε, έχετε πρόχειρους όλους τους κωδικούς αναφοράς της συσκευής σας (εμπορικό κωδικό, κωδικό σέρβις, σειριακό αριθμό), προκειμένου να διευκολύνετε τη διεκπεραίωση του αιτήματός σας. Αυτές οι πληροφορίες αναγράφονται στην πινακίδα σήμανσης.

## ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Κατά τη διάρκεια των παρεμβάσεων, απαιτήστε την αποκλειστική χρήση γνήσιων εγκεκριμένων ανταλλακτικών.

